



## Da Buenos Aires storie di passione e tristezza



La mia musica?...Dieci per cento tango, novanta per cento classica contemporanea", ha sempre confessato Astor Piazzolla (foto a destra), artista "soversivo" che ha riscritto a modo suo la storia di un'antica danza sudamericana nata dall'incontro tra la malinconica milonga e l'habanera cubana: il tango.



Musicista colto, raffinato, al tempo stesso tradizionale e moderno, Piazzolla ha portato il tango alla sua massima espressione, contaminando in esso i moderni linguaggi della musica contemporanea e del jazz.

Nato a Mar de Plata nel 1921, Astor studiò da autodidatta prima in Argentina, e poi a New York. Se il suo primo amore fu Carlos Gardel, in seguito si avvicinò a Stravinskij e Gershwin, dando vita alle prime rivisitazioni del tango classi-

co. Dopo l'incontro avvenuto nel '54 con Gerry Mulligan, il suo stile era ormai definitivamente consolidato. L'inseparabile bandoneon (fisarmonica), infatti, è stato per oltre sessant'anni la "voce" con cui Piazzolla ha liberato il suo tango, fatto di ritmi aspri ed ossessivi, e di seduzioni timbriche disperatamente ma-

linconiche e talvolta nevrotiche. Piazzolla è morto il 4 luglio 1992 a Buenos Aires.

Born 30 January 1921, Mar de Plata, Argentina. An immensely innovative player of the Argentinian bandoneon (a close relation of the accordion), Piazzolla has successfully taken the instrument - and tango music in general - on to the international concert stage, without diluting its roots in the working-class dancehalls and doc-

kland nightclubs of Buenos Aires. He moved to New York as a child, and at the age of 13 he was hired by Carlos Gardel (the undisputed king of classical tango) to play in the film, *El Did Que Me Quieras*. He then returned to Argentina to play in the band led by Anibal Troilo. When Troilo died, Piazzolla began his solo career, achieving massive success throughout the 50s and 60s. In the 70s he was forced to leave Argentina for Paris, because of the volatile political climate, but his influence continued to spread.

His international breakthrough came in the early 80s with his *Quinteto Tango Nuevo* (formed in 1976) featuring Fernando Suarez Paz (violin), Pablo Ziegler (piano), Horacio Malvicino (guitar) and Hector Console (bass) - and two albums recorded with the American producer Kip Hanrahan: *Tango Zero Hour* and *The Rough Dancer And The Cyclical Night*. He died in Buenos Aires on July 4, 1992.

agenda & appuntamenti

Concerti aperitivo

Azienda di Soggiorno e Turismo di Ravello in collaborazione con Ravello Festival



31 LUGLIO - DOMENICA  
GIARDINI DELLA PRINCIPESSA DI PIEMONTE,  
ORE 19,00

Historie du Tango  
Tristezza e passione della musica latina

CESARE CHIACCHIERETTA - bandoneon  
GIAMPAOLO BANDINI - chitarra

A cura di Azienda di soggiorno e turismo di Ravello, associazione culturale ArsAmonie.  
Direttore artistico: Carlo Torlontano.  
Ingresso a inviti - Gli inviti si ritirano presso l'Azienda di soggiorno e turismo, Ravello (Ravello Public Tourist Organization) via Roma, 18 bis - Ravello ph. 089957096



Oggi in allegato

speciale

Ravello*time* RAVELLOFESTIVAL

Ravello Festival 2005

1° luglio  
18 settembre



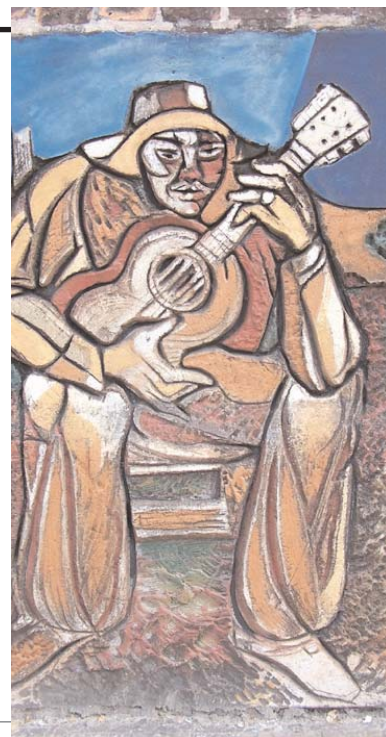
# Chitarra & Bandoneon

## Cesare Chiacchieretta - bandoneon

Fisarmonicista e bandoneonista ha studiato con il maestro C. Calista presso l'Accademia Musicale pescaresse, diplomandosi con il massimo dei voti e la lode presso il Conservatorio "N. Piccinni" di Bari nel 1995. Ha seguito numerosi corsi di perfezionamento con importanti docenti quali Max Bonnay, Vladimir Zubitsky e Mongens Ellegaard. E' presente, sia come solista che in formazioni cameristiche, nelle più importanti stagioni concertistiche italiane ed estere. E' risultato vincitore di prestigiosi concorsi nazionali ed internazionali di fisarmonica. Ha suonato da solista con importanti orchestre quali la Kaunas Chamber Orchestra (Lituania) diretta da Pavel Berman, l'Orchestra Vox Aurae diretta da Leo Brouwer, l'Officina Musicale. Nel 1991 è stato prescelto quale rappresentante nazionale nella Coppa del Mondo C.I.A.I.M.C., Unesco. Nel 1993 ha partecipato, in rappresentanza per l'Italia, al 43° trofeo Mondiale della Fisarmonica a Setubal (Portogallo).

## Giampaolo Bandini - chitarra

E' oggi considerato tra i migliori chitarristi della sua generazione. E' stato componente dell'unico duo di chitarre riuscito ad entrare nell'albo d'oro dei più prestigiosi concorsi internazionali di musica da camera, tra cui il 1° premio assoluto all' XI Concorso "Città di Caltanissetta" (membro della Federazione dei Concorsi Internazionali di Ginevra). Dal 1990 è ospite, sia come solista che in varie formazioni cameristiche, delle più importanti istituzioni concertistiche italiane ed estere (Carnegie Hall di New York, Musikhalle di Amburgo, Filarmonica di S.Pietroburgo, IRCAM di Parigi, Museo Chopin di Varsavia). G. Bandini figura inoltre regolarmente come solista e con orchestra nei cartelloni dei più importanti Festival d'Europa, Stati Uniti e Sud America. Collabora stabilmente con artisti del calibro di Massimo Quarta, Danilo Rossi, Pavel Berman, Corrado Giuffredi, Nuovo Quartetto Italiano, Andrea Griminelli, Trio di Parma. Recentemente ha avuto il privilegio di eseguire il "Concerto Elegiaco" di Leo Brouwer per chitarra e orchestra, sotto la direzione dell'autore stesso. In qualità di docente è regolarmente invitato dalle più prestigiose Accademie e Istituzioni.



## Concerti aperitivo 2005

Azienda di Soggiorno e Turismo di Ravello in collaborazione con Ravello Festival

**31 LUGLIO** - DOMENICA  
GIARDINI DELLA PRINCIPESSA DI PIEMONTE, ORE 19,00

### Historie du Tango Tristezza e passione della musica latina

CESARE CHIACCHIERETTA - bandoneon    GIAMPAOLO BANDINI - chitarra

"La mia musica?...Dieci per cento tango, novanta per cento classica contemporanea", ha sempre confessato Astor Piazzolla, artista "sovversivo" che ha riscritto a modo suo la storia di un'antica danza sudamericana nata dall'incontro tra la malinconica milonga e l'habanera cubana: il tango.



Astor Piazzolla

A cura di Azienda di soggiorno e turismo di Ravello, associazione culturale ArsAmonie.  
Direttore artistico: Carlo Torlonato.  
Info: Azienda di soggiorno e turismo, Ravello (Ravello Public Tourist Organization) via Roma, 18 bis - Ravello ph. 089957096

ASTOR PIAZZOLLA 1921 - 1992	Bandoneon
JOSÉ MARIA LACALLE 1860 - 1937	Adios Nonino
AUGUSTIN BARDI 1884 - 1944	Gallo Ciego
ANGEL VILLOLDO 1861 - 1919	El Cholo
ASTOR PIAZZOLLA 1921 - 1992	da "Histoire du Tango" Café 1930 Night Club
	Lo Que Vedrà
	Oblivion
	Libertango



**Cesare Chiacchiaretta - bandoneon**

Accordionist and bandoneon player, he studied with maestro C. Calista at the Pescara Music Academy, graduating summa cum laude at the Conservatory "N. Piccini" of Bari in 1995. He attended numerous specialization courses with important teachers as Max Bonnay, Vladimir Zubitsky, and Mongens Ellegaard. He performs both as a soloist and in chamber music formations, in the most important international and Italian seasons. He won prestigious national and international accordion competitions. He played as soloist with important orchestras as the Kaunas Chamber Orchestra (Lituania) conducted by Pavel Berman, the Orchestra Vox Aurae conducted by Leo Brouwer, the Officina Musicale. In 1991 he was chosen as national representative for the Unesco World Cup C.I.A.I.M.C. In 1993 he participated, representing Italy, to the 43° Accordion World Trophy in Setubal (Portugal).



**Giampaolo Bandini - guitar**

At present he is considered among the best guitar players of his generation. He was part of the only guitar duo that succeeded in entering the roll of honour of the most prestigious international chamber music competitions, among which the 1st Prize at the XI Competition "Città di Caltanissetta" (member of the Federation of International Competitions of Geneva). Since 1990, he is guest, both as soloist and in various chamber music formations, of the most important Italian and international Concert Societies (Carnegie Hall, New York; Musikhalle, Hamburg; Philharmonic of Saint Petersburg; IRCAM, Paris; Chopin Museum, Warsaw ...). G. Bandini is regularly invited to perform, as soloist and with orchestra, in the seasons of the most important Festivals of Europe, United States, and South America. He works with eminent artists such as Massimo Quarta, Danilo Rossi, Pavel Berman, Corrado Giuffredi, Nuovo Quartetto Italiano, Andrea Griminelli, Trio di Parma. Recently he had the privilege of executing the "Elegiac Concert" by Leo Brouwer for guitar and orchestra, conducted by the composer himself. He is regularly invited as a teacher from the most prestigious Academies and Institutions.

**agenda**  
appuntamenti

**ravello festival**

**arti visive**

**FINO AL 10 SETTEMBRE** VILLA RUFOLO ORE 10,00-13,00;16,00-21,00  
**BIANCO E NERO A COLORI**  
Mostra fotografica di Oliviero Toscani

Organizzata con la Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio, per il Patrimonio storico, artistico e etnoantropologico di Salerno e Avellino Biglietto d'ingresso alla Villa

**FINO AL 31 AGOSTO** VILLA RUFOLO ORE 9,00 - 21,00  
**INVISIBILIA** Due sculture di Marino Marini e Mirko Basaldella dalla collezione della Farnesina  
Biglietto d'ingresso alla Villa

**FINO AL 7 SETTEMBRE** VILLA RUFOLO ORE 9,00 -21,00  
**GUERRA E PACE** Mostra fotografica di Don McCullin  
Biglietto d'ingresso alla Villa

**arte**



**FINO AL 31 LUGLIO** CHIOSTRO SAN FRANCESCO ORE 10,00 -20,00  
Quadri di Luca Bellandi, Antonio Di Viccaro, Claudio Missaglia  
A cura della galleria d'arte Le Petit Prince - Ingresso libero

**FINO AL 31 AGOSTO** HOTEL RUFOLO ORE 10,00 -22,30  
**ACQUARELLI PER RAVELLO** Mostra omaggio di Virginio Quarta  
Ingresso libero



**cinemusic**

**DOMENICA 31 LUGLIO**

VILLA RUFOLO ORE 21,00

Incontro con il regista Abbas Kiarostami  
a seguire: Tickets (2005)

Regia: ABBAS KIAROSTAMI, KEAN LOACH, ERMANNO OLMI  
Interpreti: VALERIA BRUNI TEDESCHI, CARLO DELLE PIANE,  
FILIPPO TROJANO  
Posto unico 5 euro



**formazione**

**LUNEDÌ 1 AGOSTO**

VILLA RUFOLO ORE 21,00

Per una poetica del contrasto  
Incontro con il filosofo Daryush Shayegan

Le architetture del contrasto  
Proiezione video ed incontro con Abbas Gharib e  
Mario Antonio Arnaboldi  
Ingresso libero su prenotazione



**chiesa**

**DUOMO**  
ORE 8,00-10,30;19,30 festivi  
ORE 19,30 feriali

**CHIESA SAN FRANCESCO**  
ORE 12,00 festivi  
ORE 18,30 feriali

## servizi

**Azienda autonoma di soggiorno e turismo - Information bureau**  
via Roma 18bis - ph 089857096  
fax 089 857977

**Farmacie**  
Farmacia Russo- Piazza Duomo  
ph 089 857189  
Farmacia San Lorenzo  
Scala, P.zza Municipio, 15  
ph 089 857322

**Carabinieri**  
Via Roma, 1 - ph 089 857150

**Polizia Stradale**  
Numero Nazionale - tel. 113

**Polizia Municipale**  
P.zza Fontana - ph 089 857498

**Municipio**  
Via S. Giovanni del Toro, 1 -  
ph 089 857122

**Banche**  
Banca della Campania  
Via Roma, 15 - ph 089 857872

Monte dei Paschi di Siena  
P.zza Duomo, 6 - ph 089 857120

**Poste**  
Via G. Boccaccio 18  
ph 0898586611

**Presidio Ospedaliero**  
loc. Castiglione, via Civita 40

118

- Emergenza
- Primo soccorso
- Camera Iperbarica
- Pronto soccorso
- Farmacia
- Veterinaria
- Pronto soccorso

## trasporti

**Taxi p. Duomo** ph 089858000  
**Partheggio** ovest p. Duomo  
**Bus stop** via Boccaccio  
**Bus stop** loc. Gradillo

## ristoranti

**Al ristorante del Moro**  
Via della Repubblica, 8  
ph 089 857222

**Marmorata**  
Via Bizantina, 3  
(loc. Marmorata)  
ph 089 877777

**Bonadies**  
Piazza Fontana  
Moresca, 5  
ph 089 857918

**Palazzo della Marra**  
Via della Marra, 7  
ph 089 858302

**Rossellinis**  
Via S. Giovanni  
del Toro, 58  
ph 089 818181

**Palazzo**  
Via Santa Chiara, 2  
ph 089 857255

**Villa Maria**  
Via Santa Chiara, 2  
ph 089 857255

**Rufolo**  
Via S. Francesco, 1  
ph 089 857133

**Salvatore**  
Via della Repubblica, 2  
ph 089 857227

RavelloTime è un quotidiano telematico edito dall'Azienda di soggiorno e turismo di Ravello. Autorizzazione del Tribunale di Salerno, n. 28 del 2004. Direttore responsabile: Paolo Popoli

**Studio Dama**  
via Boccaccio 19  
ph 089858390

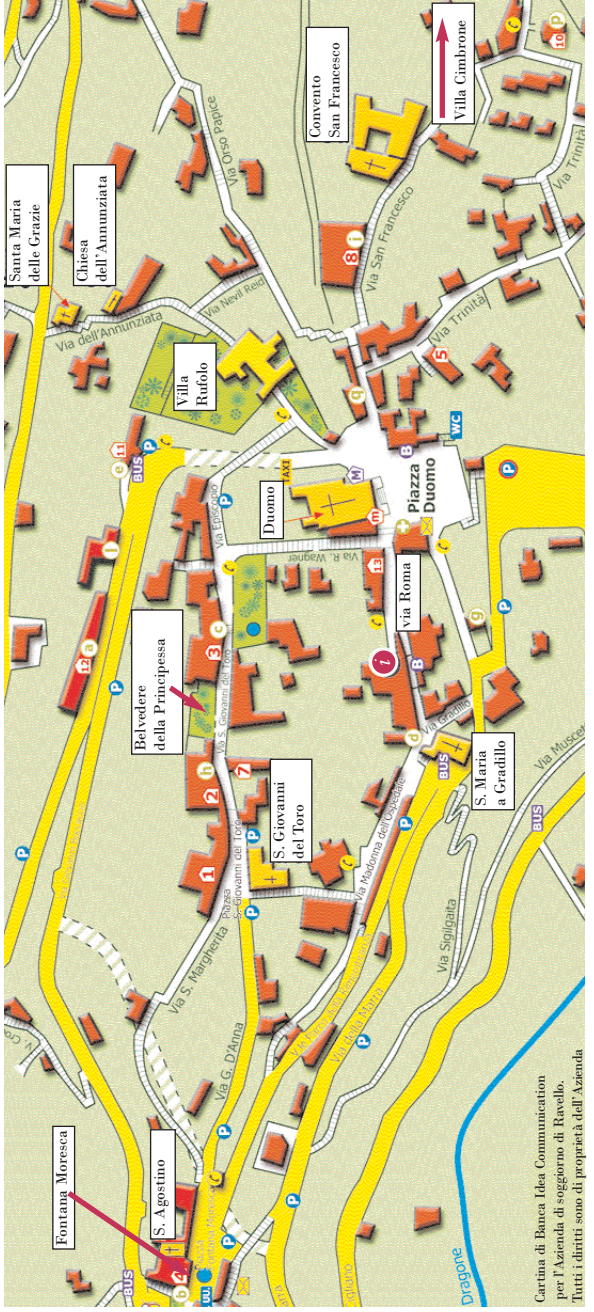
**Wagner Tours**  
via Ss. Trinità 4  
ph 089858416

**Ravello Turismo**  
via S. Giovanni del Toro  
ph 089858086

**Residence Le Villette**  
Residence - Agriturismo

**Residence Le Villette**  
Residence - Agriturismo

**Residence Le Villette**  
Residence - Agriturismo



Cartina di Banca Idea Communication per l'Azienda di soggiorno di Ravello. Tutti i diritti sono di proprietà dell'Azienda

## hotel & ricettività

- Hotel Caruso** \*\*\*\*\*  
Via S. Giovanni  
Del Toro, 2  
ph 01 85267890  
[www.hotelcaruso.com](http://www.hotelcaruso.com)
- Palazzo Sasso** \*\*\*\*\*  
Via S. Giovanni  
Del Toro, 58  
ph 089 818181  
[www.palazzosasso.com](http://www.palazzosasso.com)
- Palumbo**  
Via S. Giovanni  
Del Toro, 16 -  
ph 089 857244  
[www.hotelpalumbo.it](http://www.hotelpalumbo.it)
- Residence** \*\*\*  
Via S. Giovanni  
Del Toro, 16 -  
ph 089 857135  
[www.hotelgraal.it](http://www.hotelgraal.it)
- Hotel Villa Amore** \*\*  
Via dei Fusco, 4  
ph 089 857135
- Villa San Michele** \*  
Via Carusiello, 2  
(loc. Castiglione)  
ph 089 872237  
[www.hotel-villa-sanmichele.it](http://www.hotel-villa-sanmichele.it)
- Hotel Rufolo** \*\*\*\*  
Via S. Francesco, 1  
ph 089 857133  
[www.hotelrufolo.it](http://www.hotelrufolo.it)
- Villa Cimbrone** \*\*\*\*  
Via S. Chiara, 26  
ph 089 857459  
[www.villacimbrone.it](http://www.villacimbrone.it)
- Hotel**  
P. zza Fontana  
Moresca, 5  
ph 089 857918  
[www.hotelbonadies.it](http://www.hotelbonadies.it)
- Hotel Giordano** \*\*\*\*  
Via Trinità, 14  
ph 089 857255  
[www.giordanohotel.it](http://www.giordanohotel.it)
- Hotel Garden** \*\*\*\*  
Via Boccaccio, 4  
ph 089 857226  
[www.hotelgarden-ravello.it](http://www.hotelgarden-ravello.it)
- Amato Stefania**  
Via Roma, 54  
ph 089 857169
- Amorelli Paola**  
Via Loggetta, 25  
ph 081 426876
- Antica Porta**  
Via Roma  
ph 089 463525
- Cappotto Giuseppe**  
Via Loggetta, 13  
ph 089 873344
- Civale Claudia**  
Via Civita, 19  
ph 089 871972
- Dj Lieto Mariarosaria**  
Via Lacco, 50  
ph 089 8736082
- Esposito Francesco**  
Via San Trifone  
ph 089 857321
- Il Giardino dei Limoni**  
Via Casanova, 3  
ph 089 858168
- La Casarella**  
Via dei Fusco, 13  
ph 089 857298
- Hotel Graal** \*\*\*  
Via della Repubblica, 8  
ph 089 857222  
[www.hotelgraal.it](http://www.hotelgraal.it)
- Hotel Villa Amore** \*\*  
Via dei Fusco, 4  
ph 089 857135
- Villa San Michele** \*  
Via Carusiello, 2  
(loc. Castiglione)  
ph 089 872237  
[www.hotel-villa-sanmichele.it](http://www.hotel-villa-sanmichele.it)
- Affittacamere - Case**  
**Boccaccio**  
Via G. Boccaccio, 19  
ph 089 857194
- Salvatore**  
Via della Repubblica, 2  
ph 089 857227
- Sullutrone**  
Via Lacco, 5  
ph 089 857147
- Amato Nicola**  
Via Monte Brusara  
ph 089 858107
- Amato Stefania**  
Via Roma, 54  
ph 089 857169
- Amorelli Paola**  
Via Loggetta, 25  
ph 081 426876
- Antica Porta**  
Via Roma  
ph 089 463525
- Cappotto Giuseppe**  
Via Loggetta, 13  
ph 089 873344
- Civale Claudia**  
Via Civita, 19  
ph 089 871972
- Dj Lieto Mariarosaria**  
Via Lacco, 50  
ph 089 8736082
- Esposito Francesco**  
Via San Trifone  
ph 089 857321
- Il Giardino dei Limoni**  
Via Casanova, 3  
ph 089 858168
- La Casarella**  
Via dei Fusco, 13  
ph 089 857298
- La Principessa**  
Via S. G. del Toro, 11  
ph 089 857107
- La quiete**  
Via San Martino  
ph 089 8736082
- Lucibello Mosè**  
Via Roma ph 089 857076
- Ruocco Cristina**  
Via Monte Brusara  
ph 089 858017
- Sorrentino Pasquale**  
Via della Repubblica, 9  
ph 089 858576
- Villa Rosa**  
Via Valle del Dragone  
ph 348 3196669
- Residence - Agriturismo**  
**Residence Le Villette**
- La Principessa**  
Via S. G. del Toro, 11  
ph 089 857107
- Agriturismo**  
**Monte Brusara**  
Via Monte Brusara  
ph 089 857467
- Bed & Breakfast**  
**Il Giardino dei Limoni**  
Via Casanova, 3  
ph 089 858168
- La Rosa dei Venti**  
Via Carusiello, 27  
(loc. Castiglione)  
ph 089 871518
- Punta Civita**  
Via Civita, 3  
(loc. Castiglione)  
ph 089 872326
- Villa D'Anna**, 44  
ph 089 857332
- Monte Brusara**  
Via Monte Brusara  
ph 089 857467
- Bed & Breakfast**  
**Il Giardino dei Limoni**  
Via Casanova, 3  
ph 089 858168
- La Rosa dei Venti**  
Via Carusiello, 27  
(loc. Castiglione)  
ph 089 871518
- Punta Civita**  
Via Civita, 3  
(loc. Castiglione)  
ph 089 872326
- Residence - Agriturismo**  
**Residence Le Villette**